



PRÉSENTATION PRESSE

**Nous vous convions à partager la sortie
DU MAGAZINE DE LA MONTAGNE CORSE, DE LA RURALITÉ
ET DES SPORTS DE MONTAGNE**

**ISULA MUNTAGNA Magazine
en présence des contributeurs et de nos partenaires au**

**CPS di Corti
7,rue Colonel Ferracci
20250 Corti**

le lundi 10 juillet 2017 à partir de 18h



ISULA MUNTAGNA © est une publication des Editions 8StudioScamaroni à Ajaccio. Ce magazine trimestriel de 120 pages en format A4 en quadri avec dos carré est conçu, réalisé, et imprimé en Corse, ce qui en fait un produit **100% made in Corsica**. De plus il bénéficie d'un label Imprim'vert et s'inscrit parfaitement dans une démarche éco-responsable

A l'origine du projet, Philippe Pierangeli, photographe insulaire et directeur de la publication a fait le choix d'un magazine avec une forte présence de l'image car "**Nous sommes dans une société de l'image qui est un langage à part entière**". Pour autant **l'écrit reste fondamental** dans le contenu rédactionnel et les différentes contributions des spécialistes, chacun dans leur domaine, en témoignent. Aussi avons-nous pris le parti d'inclure tout au long du magazine des QR Codes (petits symboles carrés) pour faire le lien vers des compléments d'information en ligne.

Grâce à cela, dans les articles, les rubriques, et parfois sur les pages de nos annonceurs, le lecteur peut simultanément **avec son smartphone accéder à un contenu sur le web** ; soit une vidéo, un site, un fichier pdf, etc... La presse a changé et elle évoluera encore. C'est pourquoi nous croyons à cette configuration que nous proposons avec l'apport de ces nouveaux outils d'autant plus que la presse papier a encore selon nous, une belle place à défendre.

Au rythme de chaque saison nous souhaitons donner de la visibilité aux territoires de montagne, de l'intérieur, pour montrer **toute la richesse de la vie en milieu rural**, des activités agro-pastorales et des économies de production traditionnelles et novatrices. Fidèles à nos engagements, la parole est donnée en tribune libre, **Parolla di Pastore**, à un berger de la micro-région mise à l'honneur dans chaque numéro. Cette expression se fait en langue Corse et en français sans traduction, seuls les titres de rubriques et parfois les titres d'articles sont traduits.

Dans le magazine, **U Ghjurnalettu di i sports muntagnoli**, témoigne de la dynamique créée par les activités de pleine nature et de leur répercussion en termes socio-économiques, liens supplémentaires de valorisation du territoire. Voici pour les grands axes. Nous vous invitons à parcourir le magazine pour y découvrir l'ensemble des rubriques que vous trouverez rassemblées dans notre sommaire.

Bonne lecture à tous,

A prestu !



ISULA
MUNTAGNA

Le magazine de la montagne corse

A MUNTAGNERA
DE LA NOSTALGIE À L'ESPOIR D'UN RENOUVEAU

■ **GUILLAUME PERETTI**
SUR LES TRACES D'UN GÉANT

■ **SUCETÀ**
LE PLAN MONTAGNE EN ACTION

■ **TRAIL**
VOTRE JOURNAL DES COURSES

■ **ALTRÒ**
LE VAL D'AOSTE



Isula muntagna

Le magazine de la montagne corse

Il suffit parfois de deux mots, que l'on pourrait trouver tout d'abord éloignés, tellement la force de chacun d'eux semble les opposer.

ISULA... L'île dans toute sa splendeur, joyau de la méditerranée et bien au-delà encore... Diamant que le soleil fait briller chaque jour à la surface de la mer. Exclusive, telle une déesse que les dieux se disputent, tant la beauté qu'elle dégage éblouit.

Et puis MUNTAGNA, territoire d'un peuple aux traditions agro-pastorales enracinées depuis des millénaires, qui a fait face aux guerres, survécu aux invasions, préservant son identité, sa langue et sa culture.

L'Histoire aura donc mis une éternité pour reconnaître ce qui aujourd'hui devient une évidence : ISULA MUNTAGNA, les deux profils d'un même visage où se forge son identité. L'intérieur, si peu éclairé, devient le centre de toutes les attentions. Les projets fleurissent. Sur un territoire riche en savoir-faire ancestraux, en initiatives et en nouveautés, jamais les enjeux n'auront été si palpables. Nous vous proposons de rencontrer des hommes et des femmes de toutes générations, qui en sont les acteurs, en leur donnant la parole.

Au fil de sa parution trimestrielle, Isula Muntagna met à l'honneur une micro-région. Tout d'abord en donnant la parole au berger, « Parolla di Pastore », une tribune libre suivie de portraits de différentes générations, comme autant de témoignages

du territoire. La ruralité n'est plus le parent pauvre, au contraire, elle est déjà inscrite dans la modernité et tout converge pour en faire aujourd'hui un acteur de premier plan. C'est notre conviction !

Notre ambition est d'en rendre compte, c'est pourquoi nous vous invitons à découvrir, au fil des rubriques, des sujets tels que : l'évolution des économies traditionnelles de production ; les projets innovants ; les filières parfois sous exploitées, voire abandonnées, qui suscitent aujourd'hui à nouveau un intérêt ; sans oublier la formation, véritable clé de voûte pour la construction de l'avenir.

Parler aussi de la dynamique de toutes les activités de pleine nature, de nos champions à travers le Journal des sports de montagne, du lien social que cela crée dans les villages et les vallées. Mettre en lumière et témoigner également de l'activité hivernale de plus en plus importante, qui irrigue le cœur de la Corse, ouvrant ainsi de nouvelles perspectives. Enfin vous faire découvrir un paradis caché... Et vous emmener dans les montagnes d'ailleurs.

ISULA MUNTAGNA, un magazine conçu et imprimé en Corse, fait pour vous et par vous !

Aprestu !

La rédaction

1 TÉLÉCHARGEZ GRATUITEMENT
UNE APPLICATION QR CODE
SUR VOTRE SMARTPHONE



2 FLASHEZ LE QR CODE
ET ACCÉDEZ À
PLUS D'INFOS
PLUS DE VIDÉOS
PLUS DE CONTENU WEB

PAROLLA DI PASTORE
TRIBUNE DU BERGER

8. ANTOINE VANUCCI
Pastore pecuraghju Bizucinu
par Antoina VANUCCI



USI È STAGHJIONE
US ET COUTUMES

10. A MUNTAGNERA
De la nostalgie à l'espoir
d'un renouveau.
par Petru Mattieu SANTUCCI



USI È STAGHJIONE
US ET COUTUMES

18. PATRIMOINE
Sur les sentiers du patrimoine
par Laura BENEDETTI



24. LEXIQUE
Le pastoralisme illustré
par Cécile CASABIANCA

**44. ESSE È TRASMETTE
UNA GESTA**
A tundera - La tonte
par Paul - André FLUJXA



PUSIA
POÉSIE

48. CALDANE
par Ghjacumu THIERS



26. F'OCUS MICRO RÉGION

PASSENDU PER U BOZIU
EN FAISSANT PAR LE BOZIU



PRIMI PASSI
PUNTU DI VISTA

U STAZU DI E CASTELLE
par Antoina VANUCCI

PIERRE-ANTOINE ET STÉPHANIE,
ÉLEVEURS PAR PASSION
par Philippe PIERANGELI



CUCINA
CUISINE

50. OGHJE, SCUCINA MONICA
par MONICA

PORTFOLIO

52. Le Boziu
par Christelle GERONIMI

**U GHJURMALETTU
DI I SPORTS MUNTAGNOLI**
Le journal des sports de
montagne

58. Trail di Sampiera
62. Trail Napoléon

RITRATTU
PORTRAIT

68. GUILLAUME PERETTI
Sur les traces d'un géant
par Philippe PIERANGELI



**71. Les 6 conseils pour
le traileur débutant**
par François OTTAVI MENAGER

SECURITÀ
SECURITÉ

78. SÉCURITÉ EN MONTAGNE
Comment se mettre à l'abri
par Ghjuvan Francesco LUCIANI

U PARADISU PIATTU
LE PARADIS CACHÉ

76. VETTA DI MURU
Une oasis au cœur du massif
par Philippe PIERANGELI



SUCIETÀ
SOCIÉTÉ

84. PLAN MONTAGNE
Les 100 jours
par Pierre-Paul BATESTI

ECUNUMIA
ÉCONOMIE

**88. LE PARADOXE DE LA
FORÊT CORSE**
par Antoine GIANNINI et
Julian MATTEI



FURMAZIONE
FORMATION

96. LA FORMATION AGRICOLE
par Philippe PIERANGELI

NATURA
NATURE

100. LES MOUFLONS DE CORSE
par Laura BENEDETTI



MUNTAGNA D'ALTRO
MONTAGNES D'AILLEURS

104. LE VAL D'AOSTE
par Philippe PIERANGELI

STENDU À SENTE L'ARBURU
EN ÉCOUTANT CE QUE DIT L'ARBRE

118. TAWA BASTA
par Jean-Michel NERI

CAPU À CAPU CÙ...
EN TÊTE À TÊTE AVEC...

114. OPHÉLIE DAVID
CHAMPIONNE DU MONDE DE
SKI CROSS

DESGHENS MIERVE AVANT
SOUCIETÀ

116. RAID OXY'JEUNES AVENTURE
A SFIDA NATURA - ÉDITION 2017
par Ludovic MARTEL



ISULA
MUNTAGNA

LE MAGAZINE DE LA MONTAGNE CORSE

BILINGUE
CORSE / FRANÇAIS
Conçu, fabriqué et imprimé en CORSE

4 numéros /an

19,50€
au lieu de ~~30€~~

**ABONNEZ VOUS
ET PROFITEZ DE
35% DE RÉDUCTION**



Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____
Code postal : _____ Ville : _____
Email : _____

Je joins un chèque à l'ordre de Editions 8StudioScaroni / Offre réservée à la France Métropolitaine
A retourner à Editions 8StudioScaroni, 8A Bld Fred Scaroni 20000 Ajaccio

Votre abonnement en ligne sur www.isulamuntagna.corsica



Si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations des partenaires d'ISULA MUNTAGNA cochez cette case